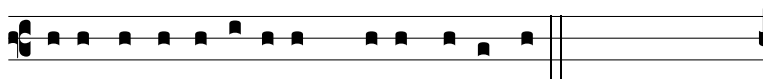


1ST SUNDAY OF LENT (YEARS A, B, AND C)

SECOND VESPERS

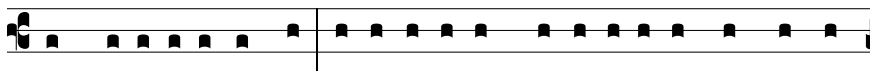
D



e- us, in adiu-tó-ri- um me- um inténde.



℟. Dómi-ne, ad adiu-vándum me festí-na. Gló-ri- a Patri, et Fí-li- o,



et Spi-rí-tu- i Sancto. Sic-ut e-rat in princí-pi- o, et nunc et sem-



per, et in sæcu-la sæcu-ló-rum. Amen.

God, come to my assistance. ℟. Lord, make haste to help me. Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, unto the age of ages. Amen.

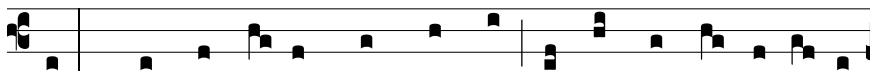
HYMNUS

IV

O



merci- ful Cre-a- tor, hear! ★ To us in pi-ty bow your



ear; Accept the tearful prayer we raise In this our fast of for-ty



days. 2. The secrets of each heart you see, You know all our in-



fir-mi-ty; Pour out on all who seek your face Abundance of your



pard'ning grace. 3. Our sins are many, this we know; Spare us, good



Lord, your mercy show; And for the hon-or of your name Our faint-



ing souls to life reclaim. 4. So morti- fy we ev'-ry sense By grace



of outward ab-stinence, That from each stain and spot of sin The



soul may keep her fast within. 5. O grant us, blessed Trin-i-ty,



Grant, un-di- vi- ded U-ni-ty, That this our fast and ab-stinence



May bring the fruits of pen- itence. A- men.

ANTIPHONA

Mt 4:10 [AR]

VIII G

D

ómi-num ★ De-um tu-um ad-o-rá-bis, et il-li so-li

sér-vi-es. † ★

The Lord your God you shall adore, and him alone shall you serve.

PSALM 109

THE MESSIAH, KING AND PRIEST

*Christ's reign will last until all his enemies are made subject to him (1 Cor 15:25).*The Lord's revelation to my Master: †“Sit on my right: ★your foes I will put beneath your feet.”The Lord will wield from Zion †your scepter of power: ★rule in the midst of all your foes.A prince from the day of your birth †on the holy mountains; ★from the womb before the dawn I begot you.The Lord has sworn an oath he will not change. †“You are a priest for ever, ★a priest like Melchizedek of old.”

The Master standing at your right hand ★

will shatter kings in the day of his great wrath.He shall drink from the stream by the wayside ★and therefore he shall lift up his head.Glory to the Father, and to the Son, ★

and to the Holy Spirit:

as it was in the beginning, is now, ★and will be for ever. Amen.

ANTIPHONA

2 Cor 6:2, 4, 5, 6

VIII G

E

c-ce nunc ★ tempus acceptá-bi-le, ecce nunc di-es sa-

lú-tis: in his ergo di-é-bus exhi-be-á-mus nos si-cut De-i mi-

nístros, in mul-ta pa-ti-én-ti-a, in vi-gí-li-is, in ie-iú-ni-is,

et in ca-ri-tá-te non ficta. † ★

Behold, now is the acceptable time; behold, now is the day of salvation: therefore in these days we shall show ourselves to be the ministers of God, in much patience, in vigils, in fasts, and in charity without deceit.

PSALM 113A

THE ISRAELITES ARE DELIVERED FROM THE BONDAGE OF EGYPT

You too left Egypt when, at baptism, you renounced that world which is at enmity with God (Saint Augustine).

When Israel came forth from Egypt, ★

Jacob's sons from an alien people,

Judah became the Lord's temple, ★

Israel became his kingdom.

The sea fled at the sight: ★

the Jordan turned back on its course,

the mountains leapt like rams ★

and the hills like yearling sheep.

Why was it, sea, that you fled, ★

that you turned back, Jordan, on your course?

Mountains, that you leapt like rams, ★

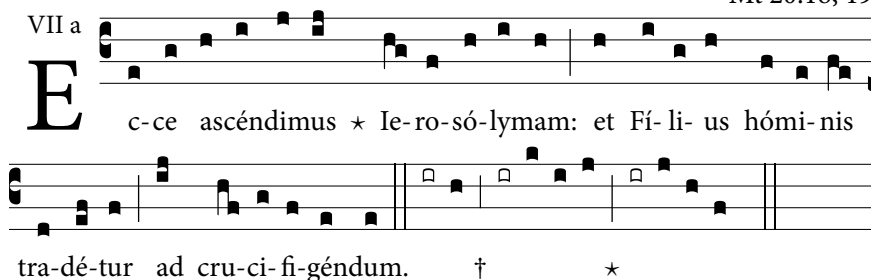
hills, like yearling sheep?

Tremble, O earth, before the Lord, ★
in the presence of the God of Jacob,
who turns the rock into a pool ★
and flint into a spring of water.
Glory to the Father, and to the Son, ★
and to the Holy Spirit:
as it was in the beginning, is now, ★
and will be for ever. Amen.

ANTIPHONA

Mt 20:18, 19

VII a



Behold, we are going up to Jerusalem: and the Son of man will be handed over to be crucified.

1 PETR 2:21-24

THE WILLING ACCEPTANCE OF HIS PASSION BY CHRIST,
THE SERVANT OF GOD

Christ suffered for you, †
and left you an example ★
to have you follow in his footsteps.
He did no wrong; ★
no deceit was found in his mouth.
When he was insulted, ★
he returned no insult.
When he was made to suffer, ★
he did not counter with threats.
Instead he delivered himself up ★
to the One who judges justly.
In his own body ★
he brought your sins to the cross,
so that all of us, dead to sin, †
could live in accord with God's will. ★
By his wounds you were healed.
Glory to the Father, and to the Son, ★
and to the Holy Spirit:
as it was in the beginning, is now, ★
and will be for ever. Amen.

LECTIO BREVIS

Ph 4:4-5

While all the runners in the stadium take part in the race, the award goes to one man. In that case, run so as to win! Athletes deny themselves all sorts of things. They do this to win a crown of leaves that withers, but we a crown that is imperishable.

RESPONSORIUM BREVIS

Ps 40:5

S a-na á-ni-mam me- am, Qui- a peccá- vi ti-bi. *R.* Sa-na
 á-ni-mam me- am, Qui- a peccá- vi ti-bi. *℣.* E-go di-xi: Dómi-
 ne, mi-se-ré-re me- i. *R.* Qui- a peccá- vi ti-bi. Gló-ri- a Patri,
 et Fí- li- o, et Spi- rí- tu- i Sancto. *R.* Sa-na á-ni-mam me- am,
 Qui- a peccá- vi ti-bi.

Heal my soul, for I have sinned against you. ℣. I have said: O Lord, have mercy on me.

ANTIPHONA AD MAGNIFICAT

Ecclesia

IV E

E -vi-gi-la ★ su-per nos, æ-térne Salvá-tor, ne nos apprehén-dat cá-li-dus tentá-tor: qui-a tu-factus es no-bis sempi-térnus ad-iú-tor.

Watch over us, eternal Savior, lest the wily tempter should apprehend us: for you have been made for us an everlasting helper.

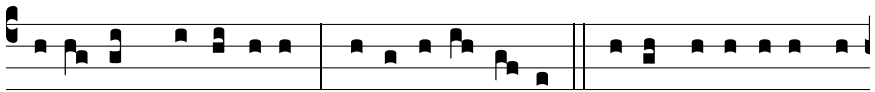
CANTICUM EVANGELICUM

THE SOUL REJOICES IN THE LORD

Lc 1:46-55

IV E

M agní-fi-cat ★ á-nima me-a Dó-mi-num, et exsultá-vit spí-ri-tus me-us ★ in De-o sa-lu-tá-ri me-o, qui-a respé-xit hu-mi-li-tá-tem an-cíl-læ su-æ. ★ Ecce e-nim ex hoc be-á-tam me di-cent omnes ge-ne-ra-ti-ó-nes, qui-a fe-cit mi-hi magna, qui po-tens est, ★ et sanctum nomen e-ius, et mi-se-ri-córdi-a e-ius a pro-gé-



ni- e in pro-gé-ni- es ★ timénti-bus e- um. Fe-cit po-ténti- am in



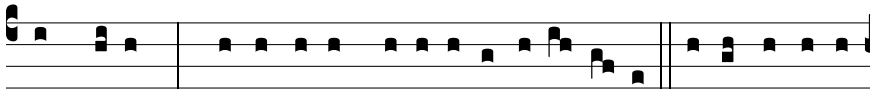
bráchi- o su- o, ★ dispérsit su-pérbos mente cordis su- i; de-pó-su- it



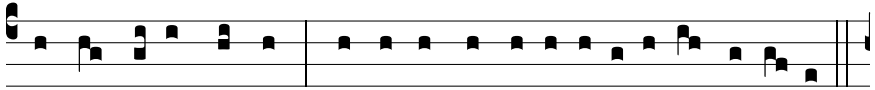
po-téntes de se-de ★ et ex-al-tá-vit húmi- les; e-su-ri- éntes implé-



vit bo-nis ★ et dí-vi-tes dimí-sit in- á- nes. Suscé-pit Isra- el pú- e-



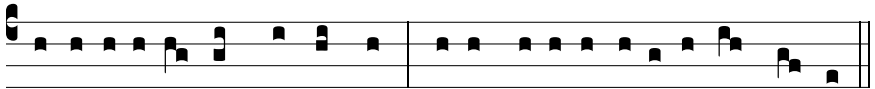
rum su- um, ★ re-cordá- tus mi-se-ri-córdi- æ su- æ, si-cut lo-cú- tus



est ad patres nostros, ★ Abra- ham et sémi- ni e- ius in sæ- cu- la.



Gló- ri- a Pa- tri, et Fí- li- o, ★ et Spi- rí- tu- i Sancto. Si- cut e- rat in



prínci- pi- o, et nunc, et semper, ★ et in sæcu- la sæcu- ló- rum. A- men.

My soul proclaims the greatness of the Lord, my spirit rejoices in God my Savior for he has looked with favor on his lowly servant. From this day all generations will call me blessed: the Almighty has done great things for me, and holy is his Name. He has mercy on those who fear him in every generation. He has shown the strength of his arm, he has scattered the proud in their conceit. He has cast down the mighty from their thrones, and has lifted up the lowly. He has filled the hungry with good things, and the rich he has sent away empty.

He has come to the help of his servant Israel for he has remembered his promise of mercy, the promise he made to our fathers, to Abraham and his children for ever. Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: as it was in the beginning, is now, and will be for ever. Amen.

PRECES

All praise to God the Father who brought his chosen people to rebirth from imperishable seed through his eternal Word. Let us ask him as his children: Lord, be gracious to your people.

℟. Lord, be gracious to your people.

God of mercy, hear the prayers we offer for all your people, – may they hunger for your word more than for bodily food.

℟. Lord, be gracious to your people.

Give us a sincere and active love for our own nation and for all mankind, – may we work always to build a world of peace and goodness.

℟. Lord, be gracious to your people.

Look with love on all to be reborn in baptism, – that they may be living stones in your temple of the Spirit.

℟. Lord, be gracious to your people.

You moved Nineveh to repentance by the preaching of Jonah, – in your mercy touch the hearts of sinners by the preaching of your word.

℟. Lord, be gracious to your people.

May the dying go in hope to meet Christ their judge, – may they rejoice for ever in the vision of your glory.

℟. Lord, be gracious to your people.

PATER NOSTER

P a-ter noster, ★ qui es in cæ-lis: sancti-fi-cé-tur nomen
 tu-um; advé-ni-at régnum tu-um; fi-at vo-lúntas tu-a, sic-ut
 in cæ-lo et in terra. Pa-nem nostrum co-ti-di-á-num da no-bis
 hó-di-e; et dimit-te no-bis dé-bi-ta nostra, sic-ut et nos dimít-ti-
 mus de-bi-tó-ri-bus nostris; et ne nos indú-cas in tenta-ti-ó-nem;
 sed lí-be-ra nos a ma-lo.

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name; thy kingdom come, thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

ORATIO CONCLUSIVA

Grant, almighty God, through the yearly observances of holy Lent, that we may grow in understanding of the riches hidden in Christ and by worthy conduct pursue their effects. Through our Lord Jesus Christ, your Son who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

℟. Amen.

RITUS CONCLUSIONIS

℣. The Lord be with you.

℟. And with your spirit.

℣. May almighty God bless you, the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

℟. Amen.

BENEDICAMUS DOMINO

B 

e-ne-di-cá-mus Dó-mi-no. ℟. De-o grá-ti-as.

Let us bless the Lord. Thanks be to God.